

SOMMER-SERENADE.

(Serenade in Summer.)

Worte nach
dem Englischen von EDWARD TESCHEMACHER,
Deutsch von
LUDWIG HARTMANN,

für
eine Singstimme mit Pianofortebegleitung
komponiert von

L. DENZA.

№ 15845.



Ausgaben:

hoch in F Mk. 1,50.
mittel in Es Mk. 1,50.
tief in Des Mk. 1,50.

Verlag und Eigentum für das deutsche Reich und Oesterreich-Ungarn
von
JOHANN ANDRÉ, OFFENBACH A./MAIN.

LONDON, CHAPPELL & CO. L^{td}.

Sommer-Serenade.

(SERENADE IN SUMMER.)

Worte, nach dem Englischen von Edward Teschemacher.

Deutsch

VON LUDWIG HARTMANN,

für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung komponiert von

L. Denza.

Andantino.

GESANG.

PIANO.

The first system of the score shows the vocal line (GESANG.) and the piano accompaniment (PIANO.). The vocal line consists of three measures of whole rests. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords in the right hand, and a simple bass line in the left hand. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8.

mf

Oeff - - - ne dein

p

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a dynamic marking of *mf* and contains the lyrics "Oeff - - - ne dein". The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* and continues with its rhythmic accompaniment. The key signature and time signature remain the same.

Fen - - ster zur lieb - - - lich - sten Nacht - - - ; die

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics "Fen - - ster zur lieb - - - lich - sten Nacht - - - ; die". The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment. The key signature and time signature remain the same.

mittel

Ster - - - - - ne spie - - - - - geln in Fluss sich

klar - - - - - . Die Ro - - - - - sen all - - - - - er -

un poco rit.

glän - zen sil - ber - weiss - - - - - beim Strah - len - licht des

Mond's - - - - - ganz wun - - - - - der - - - - - bar - - - - - . Gieb

pp

acht _____: dann hörst du leis den Ze - - - phir gehn _____, den

pp

Duft _____ des Gar - tens trägt er still _____ her - bei _____

_____ ; und horch _____, die Nach - ti - gall hebt an _____ ihr

p

Lied _____, es klagt _____ und jauchzt _____ die Me - - - lo -

col canto

dei

mf
Oeff - - ne dein Fen - ster, so
p

schön - - ist die Welt!
Träu - - me hin - weg der bit - te - ren
rit.
col canto

Stun - den Lauf - - ; ver - giss - - im Aug' - - der
cresc.

Trä - nen per - lend Nass _____, hör' auf zu kla - gen, hör' _____ zu

f

cresc.

wei - - nen auf _____. Nicht fer - - - ner sei dein Herz von

pp

pp

Seuf - - zern voll _____, bei sü - - - ssem Spiel wach' auf zu

cresc.

neu - - - em Mut _____ Jed'

p

dim.

Leid ver-schwin - det und je - - - de Pein - - - , o

sink' in Schlaf und träu - - - me gut !

rit. *pp*

col canto *pp*

Ah !

p

Ah !

ppp

pp dim.

Gleiche oder ähnliche Werke

wie das Vorliegende

sowie auch Werke anderen Genres

***** in der gleichen Besetzung *****

bietet mein

Sonderkatalog No. 16.

Werke für:

1 Singstimme.

Mit Orchester- od. Streichquartett-
Begleitung.

Mit Begleitung d. Piano & mehrerer
Instrumente.

Mit Begleitung des Piano & eines
anderen Instruments, als: Violine od.
Violoncello od. Contrabass od. Flöte od.
Clarinete in B od. Horn od. Trompete od.
Cornet à pistons od. Harmonium.

Mit Piano-Begleitung

nebst Uebersicht der Jugendlieder, ernste & heitere
Balladen, Dialektlieder, für Commerce geeignete, so-
wie heitere & komisch-humoristische Lieder, Tanz-
lieder, sowie der Lieder für besondere Gelegenheiten,
als: Konfirmations-Feier, Trauungs-Feierlichkeiten,
silberne Hochzeit, Einsegnung eines Verstorbenen,
Allerseelentag, Weihnachtsfest, Sylvester (Neujahr),
Faschingszeit, Jubiläum eines Lehrers, Kriegervereins-
festlichkeiten, Preisung von bestimmten Landschaften
& Gegenden, sowie

Uebersicht beliebter & neuerer Gesänge für 1 Sing-
stimme mit Piano, geordnet nach deren Stimmlage:
für Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Tenor-
Bariton, Alt oder Bariton, Contra-Alt oder Bass:
a) die Singstimme im Violinschlüssel — b) die Sing-
stimme im Bassschlüssel.

Uebersicht der Lieder mit fremdländischem
Text mit Orchester-Begleitung, mit Begleitung des
Piano & eines od. mehrerer Instrumente od. mit Piano
od. Orgel od. Harmonium od. Gitarre allein, wie:

- a) mit englischem Text
- b) mit französischem Text
- c) mit italienischem Text
- d) mit lateinischem Text.

Mit Orgel- od. Harmonium- & Vilo-
Begleitung.

Mit Orgel- oder Harmonium-Begl.

Mit Gitarre-Begleitung.

Mit Zither-Begleitung.

Ansichts- und Auswahl-Sendungen

werden bereitwilligst von
jeder Musikalienhandlung ge-
liefert; wo durch diese nicht
erhältlich, von der Verlagsbandlung.

Dieser Katalog sowie meine anderen Sonder-Kataloge, event.

Verzeichniss derselben, wer-
den Interessenten gratis und
franco zugesandt.

JOHANN ANDRÉ, Musikalienverlag

* Offenbach a. M. *

Gegründet 1774.

Zu beziehen durch: